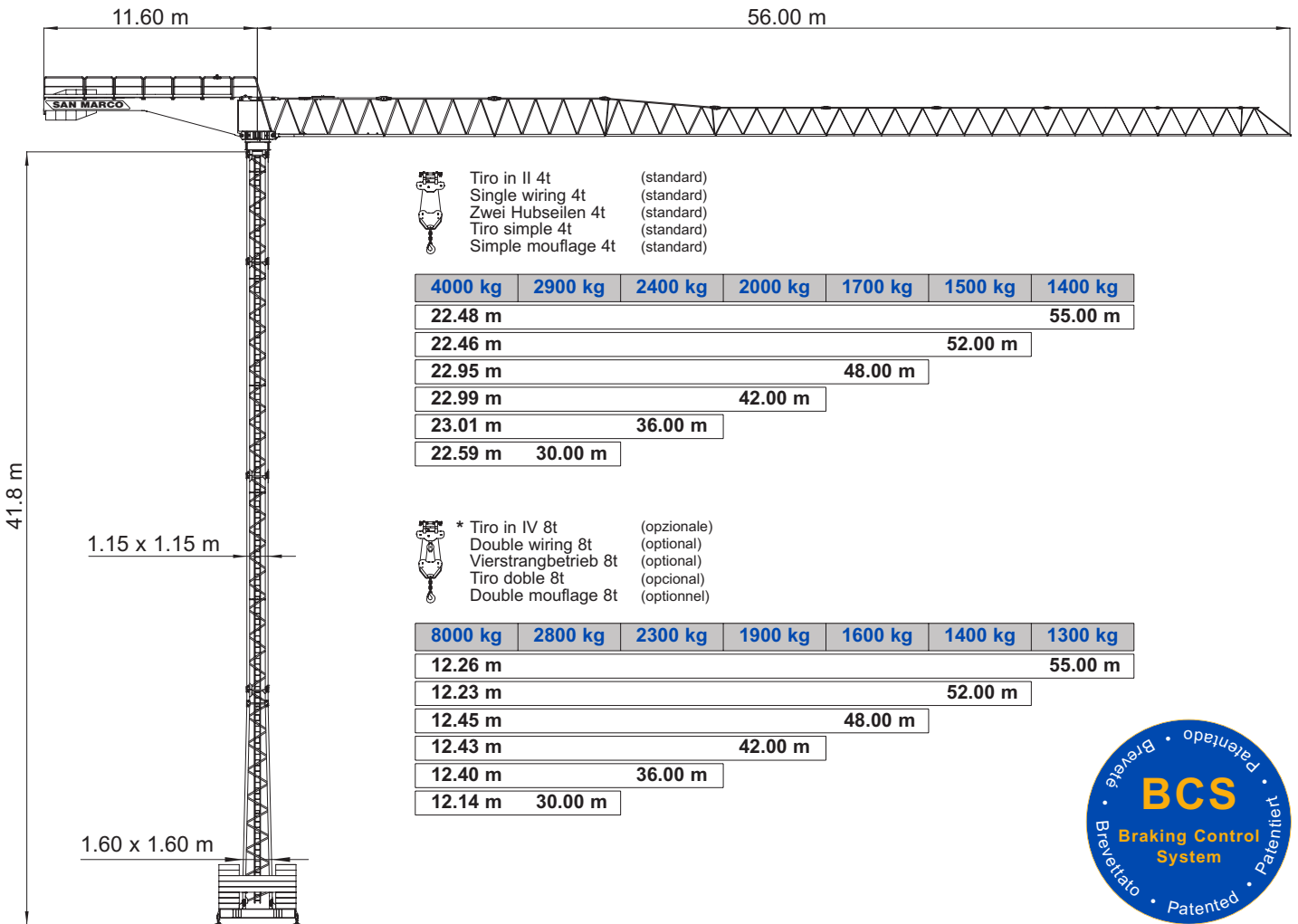


- IT** Gru a torre modulare - Versione City Crane
- UK** Modular tower crane - City Crane Version
- DE** Modulare Turmdrehkran - City Crane Ausführung
- ES** Grua a montaje modular - Versión City Crane
- FR** Grue a tour modulaire - Version City Crane

TSM 55D

Triverter 444



IT	UK	DE	ES	FR		m	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	55	m
Diagrammi di carico	Loads diagrams	Lastkurven	Curvas de carga	Courbes de charges	m		4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.71	3.39	3.12	2.88	2.67	2.49	2.33	2.19	2.06	1.94	1.84	1.74	1.65	1.57	1.50	1.40	55
					t		4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.80	3.47	3.19	2.95	2.74	2.55	2.39	2.24	2.11	1.99	1.88	1.78	1.70	48			
							4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.81	3.48	3.20	2.96	2.74	2.56	2.39	2.25	2.11	2.00	42						
							4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.81	3.48	3.20	2.96	2.75	2.56	2.40	36									
							4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.73	3.41	3.13	2.90	30												

Tiro in II 4t
 Single wiring 4t
 Zwei Hubseilen 4t
 Tiro simple 4t
 Simple mouflage 4t

IT	UK	DE	ES	FR		m	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	55	m
					m		8.00	6.88	5.90	5.16	4.57	4.09	3.69	3.36	3.08	2.83	2.62	2.43	2.26	2.11	1.98	1.86	1.75	1.65	1.56	1.48	1.40	1.30	55
					t		8.00	6.86	5.89	5.14	4.55	4.08	3.68	3.35	3.07	2.82	2.61	2.42	2.26	2.11	1.97	1.85	1.75	1.65	1.56	1.47	1.40	52	
							8.00	7.00	6.01	5.25	4.65	4.16	3.76	3.42	3.13	2.89	2.67	2.48	2.31	2.16	2.02	1.90	1.79	1.69	1.60	48			
							8.00	6.98	6.00	5.24	4.64	4.16	3.75	3.42	3.13	2.88	2.66	2.47	2.30	2.15	2.02	1.90	42						
							8.00	6.96	5.98	5.22	4.63	4.14	3.74	3.40	3.12	2.87	2.65	2.46	2.30	36									
							8.00	6.80	5.84	5.10	4.51	4.04	3.65	3.32	3.04	2.80	30												

Tiro in IV 8t *
 Double wiring 8t
 Vierstrangbetrieb 8t
 Tiro doble 8t
 Double mouflage 8t

* A richiesta
 On request
 Auf Wunsch
 Sobre demanda
 Sur demande



EN 14439:2009 C25



IT Sollevamento - Variatore (Inverter)

UK Hoisting - Speed controller

DE Heben - Umrichter

ES Elevación - Variador

FR Levage - Variateur

ASVF 30	II	m/min	10	30	60	80	kW
		4 t	kg	4000	4000	1800	
	IV	m/min	5	15	30	40	30
		8 t *	kg	8000	8000	3600	

* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

IT Carrello - Variatore (Inverter)

UK Trolleying - Speed controller

DE Katzfahren - Umrichter

ES Carro - Variador

FR Chariot - Variateur

ACVF 4.0	m/min	15	30	45	60	kW
		•	•	•	•	

IT Rotazione - Variatore (Inverter) + BCS (Braking Control System) frenatura progressiva in assenza di forza motrice

UK Slewing - Speed controller + BCS (Braking Control System) progressive braking in absence of driving power

DE Schwenken - Umrichter + BCS (Braking Control System) progressive Bremsung ohne Antriebskraft

ES Orientación - Variador + BCS (Braking Control System) frenada progresiva en ausencia de fuerza motriz

FR Orientation - Variateur + BCS (Système Contrôle Frenage) freinage progressif sans force motrice

rpm	0.1	0.3	0.5	0.8	daNm
	•	•	•	•	

IT Composizione torre

UK Tower composition

DE Turmkomposition

ES Composición torre

FR Composition mât

Elementi torre Tower elements Turmelemente Elementos torre Éléments du mât	h 24 m	h 30 m	h 36 m	h 42 m	h 48 m	h 54 m	h 60 m	Peso elementi (kg) Elements weight (kg) Elementgewicht (kg) Peso elementos (kg) Poids éléments (kg)
180/15 1.15 x 1.15 x 5.80 m		1		1		1		1650
180/15 1.15 x 1.15 x 11.60 m	2	2	3	2	2	1	1	3100
180/15 1.15 x 1.60 x 11.60 m booster				1	1	1	1	3500
180/15 1.60 x 1.60 x 11.60 m					1	1	1	3700
180/15 1.60 x 2.30 x 11.60 m booster						1	1	4700
200/18 2.30 x 2.30 x 11.60 m							1	6200

IT Zavorre di base

UK Base ballast

DE Basisballast

ES Contrapeso de la base

FR Lest de base

Carro Truck Wagen Carro Embase	Altezza Height Höhe Altura Hauteur	Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest
m	m	t #
3.8x3.8	12-18-24	40.0 16
	30	50.0 20
	36	60.0 24
4.5x4.5	12-18-24	28.0 8
	30	42.0 12
	36	49.0 14
	42	56.0 16
6.0x6.0	48	77.0 22
	54	70.0 14
	60	100.0 20

IT Zavorre di volata

UK Jib ballast

DE Ausleger-gegengewicht

ES Contrapeso de la controflecha

FR Contrepois de la flèche

Braccio Jib Ausleger Flecha Flèche	m	30	36	42	48	52	55
Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest	t	7.6	8.6	10.6	11.8	11.8	13.0

IT Potenza elettrica necessaria

UK Power requirement

DE Anschlusswert

ES Potencia eléctrica necesaria

FR Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW
400	50	50

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Braccio e torre a montaggio modulare • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru • Anemometro con segnalatore ottico e acustico

High-strength steel structure for use at low temperatures • Modular assembly jib and tower • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Disassembled stair on the tower • Anemometer with optical and acoustic indicator

Strukturen aus hochfestem Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Ausleger und Turm mit modularer Montage • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans • Windmesser mit optischen Signalton

Estructura en acero de alta resistencia para trabajar a bajas temperaturas • Flecha y torre de montaje modular • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Medios de acceso a la parte superior de la grúa • Anemómetro con señalizador óptico y acústico

Structures en acier à haute résistance pour utilisation aux basses températures • Flèche et mât a montage modulaire • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Escaliers d'accès au mât démontables • Anémomètre avec avertisseur optique et acoustique

IT Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme alla norma EN 14439:2009 C25 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulations on electrical equipment • In compliance with EN 14439:2009 C25 • Standard Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Gemäss Standard EN 14439:2009 C25 • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

ES Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tension • Conforme con la norma EN 14439:2009 C25 • Maquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Conforme à la norme EN 14439:2009 C25 • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



SAN MARCO CRANES S.r.l.

Via Roma, n. 68/B

28073 Fara Novarese (NO), Italy

Tel. +39 0321 819525

E-mail. info@sanmarco-cranes.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant